

Zeitschrift: Tec21
Herausgeber: Schweizerischer Ingenieur- und Architektenverein
Band: 131 (2005)
Heft: 21: Strategien im Wohnungsbau

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 17.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

FL-9496 Balzers, Ideenwettbewerb zur Gestaltung des Dorfzentrums

Gestützt auf das Gesetz vom 19. Juni 1998 über die Vergabe öffentlicher Bau-, Liefer- und Dienstleistungsaufträge – LGBl 1998/135, i, d, g, F – wird ein Wettbewerb für die Gestaltung des Dorfzentrums unterhalb der Schwellenwerte ausgeschrieben:

- Veranstalterin:** Gemeinde Balzers
Fürstenstrasse 50, 9496 Balzers
Tel.: 00423 388 05 05 Fax: 00423 388 05 08
E-Mail: info@balzers.li
- Aufgabe:** Erarbeitung einer zukunftsweisenden Konzeptidee für eine Gestaltung des Dorfzentrums als ein Ort der Begegnung für Schule, Verwaltung, Kultur, Erholung und Freizeit
- Verfahrensart:** Anonymer Ideenwettbewerb im offenen Verfahren
- Bezug der Wettbewerbsunterlagen:** Für den Bezug der Wettbewerbsunterlagen ist eine Anmeldung bis spätestens Freitag, 27. Mai 2005, 17.00 Uhr unter treba@balzers.li zu erfolgen. Später eingereichte Anmeldungen werden nicht mehr berücksichtigt.
- Zustellung der Unterlagen:** Die Unterlagen werden ab 1. Juni 2005 zugestellt.
- Teilnahmeberechtigung:** Teilnahmeberechtigt sind Fachleute aus den Bereichen Architektur, Städtebau, Raumplanung, Landschaftsarchitektur und Verkehrsplanung im In- und Ausland. Arbeitsgemeinschaften innerhalb dieser teilnahmeberechtigten Fachleute sind erwünscht. Jeder Teilnehmer darf sich jedoch nur an einem Konzeptvorschlag beteiligen.
- Beurteilungskriterien:** Für die Beurteilung der Lösungsvorschläge dienen dem Preisgericht die folgenden Kriterien:
Überzeugende, nachvollziehbare Konzeptidee
Zweckmässige, flexible Nutzbarkeit (Funktionalität)
Gute Einfügung in das Ortsbild und Vernetzung der Räume
Wirtschaftlichkeit
- Fachpreisrichter:** Zulauf Rainer, dipl. Landschaftsarchitekt FH
Vogelsang Janine, dipl. Arch. ETH
Hartmann Peter, dipl. Ing. ETH/SIA
Pattyn Michael, dipl. Arch. ETH/LIA
- Anspruch auf Kostenerstattung:** Für Preise und Ankäufe stehen CHF 75'000.- inkl. MwSt. und Nebenkosten zur Verfügung. Das Preisgericht entscheidet über die Anzahl der Preise, die Ankäufe und die entsprechende Zuteilung der Preissumme. Es besteht kein Anspruch auf eine feste Entschädigung.
- Folgeaufträge:** Es besteht kein Anspruch auf einen Folgeauftrag. Beabsichtigt ist jedoch, dass der Gewinner des Ideenwettbewerbes mit der Ausarbeitung eines Gestaltungsrichtplanes beauftragt wird. Die Veranstalterin hat das Recht, Ideen aus prämierten oder angekauften Projekten in den Gestaltungsrichtplan einfließen zu lassen.
- Abgabetermin:** 09.09.2005, 17.00 Uhr bzw. Poststempel, 09. 09. 2005, 17.00 Uhr, sämtliche Unterlagen sind anonym mit dem Vermerk «Wettbewerb TREBA» und dem frei wählbaren Kennwort abzugeben.
- Gemeindevorstellung Balzers
Gemeindevorsteher A. Eberle



Tiefbauamt
der Stadt Zürich



Zürich Altstetten, WestLink – Impuls am Bahnhof Altstetten 2-stufiger Studienauftrag für Generalplaner (Planungsteams)

Auftraggeberinnen

SBB AG, Bern: Immobilien, Portfolio Management (Federführung)
Stadt Zürich: Tiefbauamt der Stadt Zürich

Gegenstand und Umfang der Leistung

Die Auftraggeberinnen beauftragen Generalplaner mit der Ausarbeitung von Projektstudien als Grundlage für die Realisierung von verschiedenen Hochbauten und einem Stadtplatz im Norden des Bahnhofs Altstetten.

Verfahren

Studienauftrag für Generalplaner (Planungsteams) 2-stufig
1. Stufe offen und anonym / 2. Stufe Teilnehmerzahl beschränkt und nicht anonym. Die Verfahrenssprache ist Deutsch.

Das Vorhaben erfolgt in Konkurrenz zu Dritten und beinhaltet keine Tätigkeiten im Sinne des Baus und Betriebs von Eisenbahnanlagen. Demzufolge untersteht das Vorhaben nicht dem Bundesgesetz über das öffentliche Beschaffungsrecht (BoeB/VoeB).

Termine

Abgabe der Projektstudien der 1. Stufe, bis 16.09.2005
Ausgabe der Bestimmungen zur 2. Stufe, 28.10.2005
Zwischenbesprechung der 2. Stufe, am 29.11.2005
Abgabe der Projektstudien der 2. Stufe, bis 13.01.2006

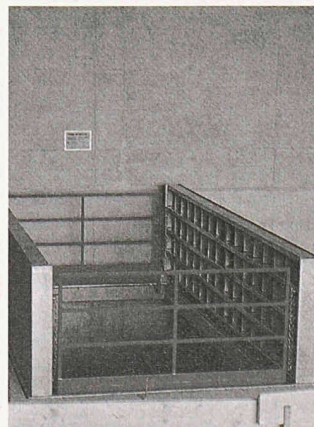
Entschädigung

Dem Beurteilungsgremium stehen für die Entschädigung der 1. Stufe insgesamt CHF 105'000.- und der 2. Stufe insgesamt CHF 200'000.- zur Verfügung.

Anmeldung / Unterlagen

Die Anmeldung für die Teilnahme am Studienauftrag hat schriftlich mit dem dafür vorgesehenen Anmeldeformular und mit Bezahlung einer Schutzgebühr von CHF 500.- zu erfolgen.

Das Anmeldeformular sowie die Bestimmungen zum Studienauftrag können ab dem 20. Mai 2005 unter www.WestLink.ch heruntergeladen werden.



Stierli-Bodentore

Ihr Partner für:

- Bodentore
- Montageöffnungen
- Einwurflappen
- Fluchtwegtore

Tel.: +41-41-920 20 55
Fax: +41-41-920 24 55
sales@stierli-bieger.com
www.stierli-bieger.com